

[Transcript] Kwadrans na angielski / KNA: Lekcja 274 (głosowanie w wyborach)

To jest kwadrans na angielski lekcja 274.
Witajcie w kolejnej lekcji poświęconej wyborom.
W tym odcinku zajmiemy się procesem oddawania głosu
i nauczymy się opisywać ten proces po angielsku.
Przy pomnierz w poprzednim odcinku omówiliśmy podstawowe frazy,
które pomagają mówić ogólnie o polityce.
Dziś dowiesz się, jak jest karta do głosowania, okręg wyborczy
oraz kim są swing voters.
Mam nadzieję, że cię to zachęciło do wysłuchania.
Lekcji do końca.
Without keeping you waiting anymore.
Let's begin.
Zaczynamy od drobnej powtórki.
Jak nazywamy główne partie polityczne, czy komitety wyborcze,
z którymi mamy do czynienia w wyborach.
Teraz najbliższych parlamentarnych 2023.
Więc mamy prawo i sprawiedliwość po angielsku.
Super, law and justice.
Nie wiem, czy wy łapaliście w ostatniej słuchance,
którą czytał dla nas Dan Brytyjczyk.
On tam dodał takie ry łączące, czyli tam było law and justice.
No, jest coś takiego jak ry łączące.
Możecie sobie o tym doczytać, że Brytyjczycy wstawiają czasami
pomiędzy wyrazę ry, którego tam nie ma.
Żeby tak było prościej.
Czasami nie wymawiają ry, a czasami sobie po prostu dodałem tam, gdzie nie ma.
Dokładnie tak.
Mamy też koalicję obywatelską in English.
Civic Coalition.
Excellent. Civic Coalition.
Lewica.
The left. To było najprostsze.
Lubię ten nazwę, bo to ma The, wiecie, jak The Hulk.
Konkretnie.
The left.
Tak, bez dalszy nie liczy.
I mamy jeszcze w wyborach zarejestrowane też Polska 2050.
Czyli po prostu...
Poland 2050?
Tak będzie najlepiej.
Poland 2050.
I jeszcze jeden wyraz chciałem tutaj przypomnieć.
W poprzedniej lekcji czyli okręg wyborczy.
No, bo w końcu o głosowaniu dzisiaj.

I czy Aniu pamiętasz jak to było?

Constituency.

Dobrze. Constituency.

Constituency.

Dobrze.

No i dzisiaj poznamy łatwiejszą alternatywę.

Electoral District.

Electoral...

Electoral District.

Może być Electoral District albo Electoral District.

No, bo elekcjon wybory District.

Okręg.

Ale wyraz constituent.

Constituent.

Będzie też oznaczał wyborca.

Taki ładny formalny zwrot, prawda?

Wyborca.

Ok, to taki jak z Konstytucją związany.

No, constituent.

Constituent.

Excellent.

I przy okazji, teraz już z nowych wyrażen wprowadzimy też sobie wyraz, który oznacza manipulowanie granicami okręgów wyborczych.

No czasami tak jest, że przesłuchamy.

Zmieniamy okręgi, żeby wyszło coś lepiej niż gorzej.

Ok.

I jest fajny wyraz angielski, to jest gerrymandering.

Gerrymandering.

Prawda, że ładnie?

Tak inaczej.

Gerrymandering.

Gerrymandering.

All right.

Czy coś z tym wspólnego matomi gerry?

Prawda.

Odstop zmiedziali granice, tak?

Przazwyczajili się już do naszych sucharów.

To idziemy sobie w stronę słownictwa z wyborami.

Wybory mamy powszechnę, czyli general election.

General election.

I często one opisywane są takimi pięcioma przymiotnikami, że są powszechny, równe, bezpośrednie, tajne i proporcjonalne.

Ok.

Po angielsku.

Powszechny tu już wiemy, że to będzie.

General.

Równe, czyli equal.

Equal.

Bezpośrednie.

Direct.

Direct.

Można też powiedzieć direct.

Direct.

Tak jest.

Tajne, czyli secret.

Secret.

I proporcjonalne proportional.

Proporcjonal.

Well done.

I w tym miejscu chciałem znowu zachęcić was do pójścia i głosowania, bo mamy ten przywilej, że możemy głosować.

Mhm.

I teraz taka ciekawostka.

Aniu, czy wiesz, w jakim kraju dano kobietom, że znano prawo do głosowania w Europie najpóźniej?

Nie mam pojęcia.

Był to Liechtenstein, maleński kraj.

Mhm.

A jak podejrzewasz, który to mógł być rok?

Zaskocz mnie.

84.

1984.

What?

Czyli, słuchajcie, korzystajmy z naszych praw.

A w Szwajcarii kobiety uzyskały prawo głosów w 1971 roku.

Szokująca.

Prawda?

Środek Europy.

Zachód Europy.

Neutralne kraje.

Mhm.

Także korzystajmy z naszego przywileju i prawa do głosu.

A propos.

Jeżeli jesteś osobą głosującą, to możemy o sobie powiedzieć voter.

Voter.

Tak, no bo vote to głosować.

Oczywiście Amerykanie tak bardziej zrobi to zdy, czyli to będzie voter.

Voter.

Excellent.

Oddać głos, czyli cast a vote.

Cast a vote.

Czyli możemy powiedzieć albo po prostu vote, albo cast a vote.

Ok.

Tak, bo tutaj będzie oddać cokolwiek o głos, jako rzeczownik, a tam vote głosować.

Pierwsze co wypada zrobić, możemy się zarejestrować jako głosujący.

I to będzie voter registration.

Voter registration.

Przy okazji przypomnę, że jeżeli chcecie zmienić obwód głosowania, to najpóźniej 10 dni przed wyborami.

Tak.

Tak, bo dotychczas.

I możecie to zrobić przez internet.

I wtedy macie prawo do głosu, czyli have the legal right to vote.

Have the legal right to vote.

I jeżeli sobie liczymy o osoby głosujące właśnie uprawnione do głosowania, to możemy się spotkać z taką frazą eligible voters.

Eligible voters.

Tak.

I ktoś jak jest eligible, to jakbyś się to wyjaśniła, co to oznacza?

Bo polsko pewnie też jest taki wyraz odpowiednica, że on ma prawo do głosowania.

Tak opisowo możemy to zrobić.

Tak, że to jest ktoś z uprawnieniem do głosowania eligible.

Jakby legal, tak?

Tak.

Kolejny krok, no to idziemy sobie na głosowanie.

I tu będzie fraza go to the polls.

Go to the polls.

Wyraz poll będzie miał kilka znaczeń w tym politycznym terminie.

Tutaj to jest głosowanie, czyli go to the polls.

Go to the polls.

Gdy już wejdziemy, to musimy okazać dowód osobisty.

Show.

I tutaj fajną frazę frazimy.

A government issued ID card.

Show a government issued ID card.

Co to jest to government issued?

Prawnie, nie wiem.

Issued jest wydany przez...

Rząd, no nie, to nie może być rząd, bo dowód osobiste wydaje burmistrz, albo prezydent, tak?

W Polsce.

Tak, czyli tu wychodzi wydany przez rząd, chociaż masz rację,

że u nas wydają to pracówki samorządowe.

Ale issued by to jest rzeczywiście wydany przez, czyli możemy powiedzieć po prostu show, ID card, no ale jak chcemy dokładnie też określić to, to może być government issued, jakby zatwierdzony przez rządzących.

Tak jest.

Idziemy do lokalu wyborczego i na lokal wyborczy po amerykańsku powiemy polling place.

A Brytyjczycy powiedzą polling station.

I mówię, że to jest to ciekawy wyraz, bo wyraz poll oznacza też sondaż.

Tak, są te sondaże exit poll.

No właśnie do tego chciałem nawiązać.

I co to jest ten exit poll?

To są sondaże po wyjściu z lokalu wyborczego.

Dokładnie tak.

I to jest termin, którego używamy też w mediach, spotykamy się z nich w mediach exit polls, także poll będzie oznaczało zarówno sondaż, jak i samo głosowanie.

I też możemy wtedy usłyszeć na przykład, że ktoś jest down in the polls.

Down in the polls.

Czyli zaliczył spadek w sondażach.

Przechodzimy już do samego głosowania.

Karta wyborcza to będzie ballot.

Tak, więc gdy oddajemy głos, już mieliśmy to wyrażenie, to możemy powiedzieć jak...

Wyśmienicie.

I wrzucamy go do urny wyborczej, czyli ballot box.

Ballot box.

To łatwo chyba zapamiętać.

Będziemy mogli też się oczywiście wstrzymać od głosowania, oddać nieważny głos.

Jeżeli się wstrzymujemy, to jest taki termin abstain from voting.

Abstain from voting.

Trochę wiesz, abstylencja od głosowania.

Abstain.

Abstain, to jest...

ale to jest, że się wstrzymaliśmy w sensie, że oddaliśmy głos nieważny, czy że nie przyszliśmy na wybory.

I to i to.

Raczej, że nie przyszliśmy, no bo abstencja, jakby abstain wstrzymać się, raczej tutaj będzie nam się kojarzyło.

I znalazłem też taką frazę,
jeśli chodzi o głosowanie korespondencyjne,
no bo nie zawsze możemy dojść do lokalu wyborczego.

I mamy tak.

Będzie termin mail in voting.

Mail in voting.

Czyli właśnie głosowanie listowne, pocztowe, mail in,
albo fraza absentee ballot.

Absentee ballot.

Tak, Brytyjczycy na to powiedzą postal ballot.

Postal ballot.

I różnica mi więcej jest taka,
że przy tym absentee ballot,
bądź postal ballot, to zgłaszamy się,
że chcemy otrzymać taką kartę wyborczą listownią,
czyli głosujemy korespondencyjnie,
a przy mail in voting wszyscy dostają karty,
to w Stanach się czasami praktykuje,
że do wszystkich pocztom przychodzą.

To nie ma lokalu wyborczego,
tylko że w każdym okręgu dostaje tę kartę.

Nie, aż tak są lokale wyborcze.

Z tym, że dostajesz kartę do domu
i potem możesz ją albo odesłać listownią,
albo zanieść do lokalu wyborczego.

A absentee nie dostaje całe społeczeństwo.

Ballot.

Tylko ci, którzy się zarejestrują,
że chcą głosować korespondencyjnie.

Techniczna różnica.

Może dla kogoś będzie istotna.

Być może.

Na koniec opiszemy sobie jeszcze tylko głosujących.

Powiedziałem we wstępie, że jest ktoś taki,
jak swing voter.

Swing voter.

I to swing oznacza uchusztanie się wujanie
i będziemy tak określać osoby niezdecydowane,
czyli ci, którzy jeszcze nie wybrali,
na kogo będą głosować,
albo osoby, które głosują różnie
w zależności od wyborów.

Czyli nie są zatwardziowymi zwolennikami.

Dana i party.

Tylko wybierają to, co w danej chwili
im lepiej posuje.
I w Stanach też często
będzie określenie swing state.
Swing state.
Czasami jest zwane też battleground state.
Battleground state.
Bo tam toczy się wojna o te głosy, tak?
Czy ta jest stan, czy większość osób
znanego stanu poprze republikanów.
Czerwonych czy niebieskich.
Czy demokratów. Dokładnie tak.
I to te stany decydują często o zwycięstwie.
Także swing state, battleground state.
Ale mamy też części kraju,
które notorycznie głosują na jedną z ugrupowań, prawda?
I o nich możemy powiedzieć,
że to są partisan.
To brzmi jak ci partyzanci.
To jest przymiotnik, który oznacza
stronniczość. Ktoś jest stronniczy.
Czyli je regularnie głosuje w jedną stronę.
Partizn.
Ale to może też z party się kojarzyć.
Ktoś jest jakby określona party.
Drugi przymiotnik to biased.
Biest?
Tak, to jest właśnie stronniczy.
Z tym, że przy wyborach często i spotkamy się
z frazą partisan i.
Będzie nawet partisan politics.
Oddaliśmy nasze głosy,
czas na ich podliczenie, czyli count votes.
Count votes.
No a czasami trzeba je policzyć ponownie,
czyli recount votes.
Recount votes.
Na koniec podajemy wyniki.
Aniu, słuchaczu, słuchaczko, jak powiesz,
podać wyniki.
Give the results.
Great. Give the results.
I przy wyborach często podają się jeszcze wyniki wstępne.
Czyli give preliminary results.

Give preliminary results.

Good job.

Yes, that's what it is.

Why it's so difficult?

Give preliminary results.

Alright.

To zbudujmy teraz pełne zdania
z tymi wyrażeniami, aby opisać już
sam proces głosowania.

Aniu, ja po polsku typu angielsku,
słuchaczu, spróbuj razem z nami.

Prawie każdy powyżej 18.

roku życia może wziąć
udział w powszechnych wyborach do sejmu.

Super, tak.

Anyone over the age of 18
can take part in general elections to the parliament.

Wyborca może zmienić swój okręg wyborczy
najpóźniej 10 dni przed wyborami.

No, tych technicznych wyrazów.

Próbujemy tam się wcisnąć.

A constituent
may change his electoral district
no later than ten days before the elections.

Dobrze.

W dniu wyborów wyborcy idą do lokali wyborczych.

On election day,
voters go to polling places,
albo stations.

Dobrze.

Polling places, polling stations.

Yes, yes, that's true.

On election day.

Dobrze.

I fajnie, że tutaj użyłaś voters
zamiast constituents oby dwie frazy zadziałają.

Muszą potwierdzić swoją tożsamość
pokazując dowód osobiste.

They must confirm their identity
by showing their ID card.

Correct.

They must confirm by showing their ID card.

Otrzymują karty do głosowania,
na których zaznaczają swój wybór.

They receive ballots
on which they mark their votes.

Good.

They receive ballots on which
they mark their votes.

Następnie wrzucają kartę wyborczą do urny.

Next,

they cast their ballots
into the ballot box.

Good.

Ballot, ballot box.

Po oddaniu głosu,

opuszczają lokal wyborczy

i mogą wziąć udział w sondażu po wyborczym.

Czy tutaj brałeś się dość udział
w sondażu po wyborczym?

Bo mnie jeszcze nikt nigdy nie zapytał o nic.

Nie, nie brałem.

Dobra.

Tu łączył.

After casting their votes,
they leave the polling place
and they can take part in the exit poll.

After casting their vote,
they leave the polling place, polling station
and they can take part in the exit poll.

Głosy są liczone do późnych godzin wieczornych,
kiedy to media podają wstępne wyniki.

Votes are counted until late in the evening
when the media reports preliminary results.

Great.

I ostatnie.

Czasami głosy muszą zostać przeliczone
na wniosek jednego z komitetów.

Czasami głosy muszą zostać przeliczone
na wniosek jednego z komitetów.

Excellent work.

Pamiętajcie, aby używać w mowie
nowopoznanych wyrażeń.

Im szybciej ich użyjecie, tym lepiej.

Na tym etapie już spokojnie opowiecie o sobie
i o swoich zainteresowaniach.

Dlatego musimy zmusić się
co nieco do większych wyzwaniań.

[Transcript] Kwadrans na angielski / KNA: Lekcja 274 (głosowanie w wyborach)

Jeżeli nauka tych wyrażeni jest dla Was trudna,
to oznacza, że lepiej je zapamiętacie.

A za tydzień wprowadzamy wyrażenia
opisujące kampanię wyborczą.

We'll talk to you next Thursday.

Bye!